



PERIODICO DE LAS NOVEDADES ELEGANTES, DESTINADO A LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS

FIGURINES DE MODAS ILUMINADOS. — PATRONES. — CRONICAS DE LA MODA. — MODELOS DE TRAJES. — LABORES A LA AGUJA, TAPICERIAS, CROCHETS, BORDADOS, TOCADOS, ETC.

TOMO I
PARIS-NOVIEMBRE-1869

Este periódico se publica dos veces al mes
y se destina exclusivamente á los suscritores de la Parte Literaria Ilustrada
DEL CORREO DE ULTRAMAR

AÑO I — NÚMERO 22
Correspondiente al número 880

Crónica de la moda.

SUMARIO. — Los primeros trajes de invierno. — Los colores nuevos. — Las mezclas. — La especialidad del vestido negro. — Noticias preliminares sobre los trajes de baile. — Un modelo de novedad extraordinaria. — Las actualidades de la moda. — Las túnicas y las levitas á la orden del día. — Un elegante traje de comida. — Los encajes. — Cuellos y camisas especiales para los vestidos á la moda. — La pasamanería. — Los cinturones. — Mas noticias sobre las confecciones. — Los sombreros de invierno.

El frio se deja ya sentir en Paris y por lo tanto se ven ya en las calles los primeros trajes de invierno. Los colores nuevos para vestidos y trajes completos son el morado, el verde mar y el color *agua del Nilo*, que es un poco mas claro que el verde mar: este matiz glaseado de dos tonos es lindísimo y muy nuevo.

En el encarnado hay muchos matices á la moda: el nacarado y el coral ha reemplazado el color rubí que tuvo tanta boga el último año.

Sobre este punto de los colores debemos decir que se ven mezclas bastante raras.

Hasta puede decirse que es una novedad de este año esas mezclas que hace algun tiempo habrian parecido de muy mal gusto.

Así sucede que las casas que dan el tono producen trajes rosa y encarnado, violeta y azul, rosa y salmon, verde y malva, malva y amarillo, salmon y azul claro: esto sin contar el azul y el verde cuya combinacion es del mejor efecto.

Sin embargo, no se vaya á creer que se ha desterrado el vestido negro.

Al contrario, casa hay en Paris que hace del vestido negro una especialidad porque sabe estamparle el sello de la elegancia.

Para estos vestidos no se emplean mas que las telas de superior calidad, pues la seda negra barata no puede nunca ofrecer otro aspecto que el de un traje vulgar.

El faye y el cachemira de seda no exigen muchos adornos, pero sí mucha tela, pues se necesitan de veinte á veinte y dos metros de seda.

Casas hay en Paris que piden hasta veinte y ocho.

La explicacion es muy sencilla: se absorbe mucha tela en los volantes plegados y en los dobles volantes menudos con que se rodean los abullonados que sirven de cabeza á los primeros.

Se principia á hablar bastante de los trajes de

sociedad y ya se puede prever que el traje de reunion íntima será muy diferente del de baile.

Aquí es donde vamos á encontrar las mezclas de colores señaladas mas arriba. Hé aquí un modelo de una novedad extraordinaria.

Es de forma Luis XIV, con delantal de encaje.

Los volantes son de punto de Brujas, que es el mas en moda.

El delantal es de azul-luto, y la cola de faye azul prusia, toda ella rodeada con un volante de punto de Brujas que solo llega hasta la mitad del volante azul, sobre el cual se coloca.

Sobre el delantal y á la cabeza de cada volante, hay una ruche recortada de tafetan morada y en su centro otra mas pequeña azul celeste.

El cuerpo, escotado forma punta por delante, pues se trata de volver á las puntas para los trajes nocturnos.

Las mangas tienen dos plegados que bajan hasta el codo, y entre los cuales hay una ruche azul celeste.

El cuerpo, muy escotado por detrás y por delante, sube un poco por los hombros.

Sobre este cuerpo se ve una hermosa berta de punto de Brujas, con una ruche pequeña que parece fijarla en los hombros.

Las mangas llevan jockeys de encaje.

A este traje acompaña un tocado de terciopelo de los dos matices azules del vestido, sobre el cual hay una gruesa rosa de seda sin follaje.

Otra clase de delantal para estos vestidos produce tambien un bonito efecto, y es el que se cubre enteramente de flores escogidas.

Nada es posible imaginar mas gracioso y bello.

Sin embargo, las modas de soirée no están bastante adelantadas todavía para que podamos extendernos mucho en este capítulo que durante el invierno constituye el principal asunto de nuestra crónica.

Contentémonos porho y con los trajes de visita y de paseo en coche que son, digámoslo así, las actualidades del momento.

En primer lugar citaremos un vestido de faye y terciopelo negro, sobre viso de raso azul rizado, con gruesos pliegues redondos muy separados.

La falda negra va ondeada sobre el viso de raso azul; las ondas están guar-



Nº 1. Dos trajes de comida.

recidas con una banda de terciopelo negro que recorre un plegado de raso, puesto al interior.

Encima hay otro ondeado de un dibujo diferente. A cada lado de la banda de terciopelo se ve un plegado de raso.

Un cuerpo alto, plegado por detrás y del que cuelga un delantal y dos puntas á los lados, da una gracia infinita al talle.

Las dos puntas están sujetas con una gruesa roseta de terciopelo negro.

El delantal y las dos puntas llevan por adorno la misma banda de terciopelo con un plegado de raso al borde.

De cada punta cuelga una lujosa borla.

Otro traje de gro azul, se compone de una falda con volantitos fruncidos.

La segunda falda, tambien de la misma tela, va de una pieza con el cuerpo, y forma dos recogidos puntiagudos sobre los cuales se ven dos anchas puntas triangulares.

El adorno está hecho con un galon de nuevo estilo y hermosas borlas.

Este mismo traje se hace igualmente de tafetan negro, y se adorna con galon negro y oro.

Otro traje, hecho especialmente para visita, es de gro tierra de Italia, y lleva los adornos de terciopelo del mismo color. La falda, lisa tiene una cola no muy larga y redondeada. Esta falda se queda abierta sobre el delantero y se une con lazos de terciopelo negro.

La casaca cerrada en la cintura se abre para mostrar grandes vueltas de terciopelo negro en el bajo y en el pecho, y forma por detrás dos amplios recogidos sobrepuestos. El de debajo casi no se ve y lleva al borde una franja.

Las mangas tienen una gran bocamanga de terciopelo.

Los trajes cortos se hacen casi todos del modo siguiente:

Primera falda, con un volante alto ó con volantes menudos plegados coronados con un ancho terciopelo del mismo color del traje.

Sobre esta falda, una levita abierta por delante hasta muy abajo, sostenida al talle solo por dos botones, absolutamente lo mismo que las que llevan los mozalbetes parisienses.

Esta levita deja ver un chaleco alto y abotonado que se hace de terciopelo, si los adornos de la levita son de la misma tela que el traje, ó de tela igual al traje si los adornos son de terciopelo.

El complemento consiste en un paletó corto y de anchas mangas.

Esta misma levita, recogida hácia atrás por los lados, produce un elegante efecto sobre una falda de cola larga.

Las modistas de fama la hacen de terciopelo de color, guarnecida de encajes negros ó de guipure Luis XIII. Generalmente hablando, se lleva color sobre color.

Las señoras se hacen diferentes túnicas ó levitas que se ponen sobre una falda corta ó de cola, de terciopelo ó de raso negro.

Un bonito traje que puede considerarse como el tipo de la moda actual, y que hemos tenido ocasion

de ver en una comida de etiqueta, estaba compuesto de este modo:

Falda redonda de terciopelo negro adornada con un alto volante fruncido y cabezas de volante que subian hasta la cintura.

Levita de poul de seda verde mar con solapas de terciopelo verde que se prolongaban hasta la cintura. Alto cuello de muselina plegada, guarnecido de Valenciennes, con anchas solapas que caian sobre las de terciopelo.

Estos cuerpos con encajes, así como los fichus, plegados á la aldeana, sientan perfectamente á todas las señoras y son siempre elegantes.

Es verdad que no hay nada como el encaje.

Los volantes de Chantilly, de aplicacion de Inglaterra, de punto de aguja y de punto de Alençon, cuando tienen dibujos inéditos, son verdaderos objetos de arte.

beldades de otras épocas. Los vestidos abiertos y las solapas exigen cuellos y camisetas especiales.

Estos cuellos de muselina, guarnecidos de Valenciennes ó de aplicacion de Inglaterra, se componen de un cuellecito derecho que sigue el escote del vestido; las chorreras y las anchas mangas pagodas están tambien á la orden del dia.

Debemos decir igualmente que la pasamanería representa un gran papel en las actuales modas.

De todo se ve, desde lo mas modesto hasta lo mas lujoso. Hay flecos modestos, aunque sólidos y muy bien hechos, altas franjas para las confecciones y trajes de vestir, galones dorados de tornasolados reflejos, pasamanerías mates y satinadas de toda altura, y que pueden servir de cabeza á los volantes de encaje, galones lisos y labrados de todos colores, flecos de felpilla para los vestidos ligeros de reunion ó de baile, y en fin, una porcion de bandas tejidas de oro y seda.

En cuanto á cinturones, se hacen de cinta de terciopelo con revés de raso que no puede imaginarse nada mas hermoso.

Estas magníficas cintas de todos colores y matices nuevos, son unas muy estrechas y otras muy anchas.

Las estrechas sirven para los medallones que se llevan al cuello. Los cinturones de terciopelo negro galoneados de oro, están muy en boga, y producirán un bonito efecto en los vestidos negros de seda.

Pero estos importantes accesorios de la moda no deben hacernos olvidar que no hemos dado bastantes noticias sobre las confecciones que tanto cambian naturalmente á la entrada de invierno.

Vamos pues á completar ahora los primeros datos.

No se llevarán sobretodos iguales á los vestidos, sino cuando estos sean de tela muy gruesa ó lujosa, como paño, felpilla, terciopelo liso ó rayado.

En este caso, si el vestido es de calle, es decir, redondo y cayendo hasta el suelo, estará muy bien un paletó corto de la misma tela; sus solapas y bocamangas serán de seda ó de terciopelo si el traje es de paño ó de raso, ó de faye si es de felpilla ó de terciopelo.

Las mangas ajustadas.

Estos paletós se cerrarán de arriba abajo con gruesos botones, ó de lado á la rusa, ó quedarán un poco entreabiertos por arriba. Su adorno será muy sencillo: un respunte, un galon ó un terciopelo.

Si por el contrario los vestidos son largos, irán con la casaca á la Mosquera, sencilla de forma y sobria de adornos, ó con la casaca ajustada, con un recogido moderado, y que puede guarnecerse como se quiera, con los encajes que hemos dicho, ó con rizados de raso, pasamanerías, flecos ó franjas.

Las mangas de estas prendas tendrán diversas formas: unas serán de codo con grandes bocamangas, otras abullonadas, otras de forma edad-media. Todas ellas se forrarán de seda, de raso, y hasta con pieles, segun lo exija el traje.

Como prendas de mucho abrigo, se disponen ya unas grandes rotondas de paño-cachemira, seda ó terciopelo, guarnecidas de pieles.



Nº 2. Dos trajes de niñas y uno de señora, para paseo.

Trajes de la casa Lassalle y Compañía, 37, rue Louis-le-Grand.

Las largas túnicas de encaje son siempre hermosísimas, y es fácil acomodarlas á las exigencias de la moda.

En cuanto á los encajes, bajos de ocho á diez centímetros, sirven para adornar con graciosos rizados los vestidos mas elegantes.

Los volantes de guipure negra sirven mas bien para las confecciones de terciopelo negro; la guipure y el terciopelo se armonizan muy bien.

En las levitas de terciopelo de color, y aun tambien en las de terciopelo negro, suele aplicarse cierta guipure blanca llamada guipure Luis XIII, y cuyos dibujos se han copiado en el museo de antigüedades de Cluny.

Este encaje, enteramente nuevo, hará furor este invierno, pues no hemos visto nada mas elegante.

Con las levitas de terciopelo negro que llevan vueltas de guipure blanca, las señoras parecerán

Estas capas pueden sujetarse al talle por medio de un cinturón.

Excepto estas rotondas, la mayor parte de los sobretodos que no se hagan iguales á los vestidos, serán largos y con grandes esclavinas si no tienen mangas, ó con grandes mangas si carecen de esclavina.

Por último, el oro se empleará mucho también este invierno no solo para los trajes de casa y para las salidas de baile ó de teatro, sino para los trajes de calle. Este último destino no nos parece muy acertado, y creemos que el buen gusto de las señoras acabará por desterrarle.

Los sombreros deben llamar particularmente esta vez nuestra atención, porque hemos visto modelos que se presentan ya con todo el carácter de sombreros de invierno.

Señalaremos en primer lugar una novedad de terciopelo negro. El frontón rizado lleva por adorno una blonda negra levantada por detrás.

Al lado se ve un bonito clavel de terciopelo capuchina con su follaje caído.

El distintivo del sombrero consiste en unas grandes cintas de faye negra que caen sobre la espalda con un gran lazo adornado con una franja.

Otro sombrero es de raso cereza y terciopelo negro, y forma un ala que cae muy baja sobre la frente.

Esta ala, de terciopelo negro, está guarnecida con un plegado de raso cereza sujeto por en medio con una cintita de terciopelo negro.

Una rosa matizada puesta en lo alto del sombrero, y un poco de follaje por detrás, completan el adorno.

Este sombrero lleva un gran velo de blonda negra bordada.

Otros sombreros se hacen á la *vieille*.

El que hemos visto, hecho para una joven condesa, era de raso blanco fruncido.

Una cinta de terciopelo negro pasaba por el hueco del ala, sosteniendo en el lado un lazo y una bonita rosa de Bengala.

Las cintas, muy anchas, eran de terciopelo negro.

También se ven de terciopelo flor de granado, color muy lujoso, y por adorno plumas negras y encaje.

El interior del sombrero está forrado de raso blanco con borde plegado, que asoma por encima del terciopelo. Las cintas de atar son de raso blanco.

Otros son de fieltro verde formando un ruedo un poco ahuecado para que ciña lo alto de la cabeza; sobre el delantero se prende con un alfiler de esmeraldas un ramillete de flores doradas de plumas de pavo real.

Este sombrero lleva un gran velo de gasa colocado de modo que puede arreglarse según se quiera.

Por último, hay otros de fieltro blanco rodeados con un sesgo de raso de color.

Al lado se ve una cabeza de pajarillo con brillantes, sosteniendo un velo de gasa liso.

El modelo que hemos visto estaba rodeado con un sesgo granate, y su velo de gasa era de este mismo color.

JULIA.

En el mundo de la moda no se habla más que de las creaciones de madama Jeanne. Diríase que en su casa, calle Lafayette, N° 1, hay una varilla mágica con la cual se operan tales maravillas. En los salones de madama Jeanne es donde deben consultarse las novedades en boga. La corona que mereció en el célebre establecimiento de Worths, se la confirma en el día la elegancia parisiense. Madama Jeanne es quien da á luz esas preciosas innovaciones que hacen de París la capital de la moda.

**

También la casa de comisión Lassalle y compañía, 37, calle Louis-le-Grand, nos ha dado á conocer este año preciosos prendidos.

sus *corsés ortopéuticos* contra los desvíos del talle, y por sus corsés de franela higiénica, tejido de los Gobelinos, que fabrica con privilegio, acaba de poner en venta bonitas novedades en punto á enaguas de fantasía para trajes cortos y de cola.

La casa Simon suministra sus modelos á las novedades de Francia y del extranjero, así como también recibe directamente los pedidos, que se ejecutan con una inteligencia digna de todo elogio.

**

En otras ocasiones hemos hablado ya de la *Leche antefélica*, utilísimo producto que, empleado en el estado puro, quita los paños de la cara, las manchas, etc., así como cortado con agua (hay una instrucción que señala las cantidades), disipa y evita las arrugas y todas las alteraciones que perjudican á la pureza y á la transparencia del cutis. Estas propiedades tan diversas explican la boga siempre creciente de la preparación de MM. Candés y compañía.

La aparición de las primeras canas es siempre excesivamente desagradable, pues amenaza con una vejez próxima que se combate con todos los esfuerzos.

Por consiguiente, aconsejamos á aquellas de nuestras lectoras cuyo cabello comience á perder el color, que hagan un uso diario y constante de la *Pomada* y el *Agua de la Virginia*, dos acreditados productos que M. Damas Henry (calle Saint-Honoré, 336) vende en cantidades considerables.

Advertiremos, sin embargo, que las personas que emplean estas composiciones no deben prometerse una curación instantánea, lo que solo se logra con esos tintes que producen á menudo tan funestos efectos. El tratamiento que indicamos aquí es serio y eficaz; pero únicamente por grados trae la regeneración de la cabellera, y esta es la mejor prueba de lo que vale. El *Agua* y la *Pomada de la Virginia* tienen un

olor agradable, y así es que puede usarse sin ningún recelo.

**

Pero no son estos los únicos productos que tenemos hoy que recomendar á nuestras lectoras.

Por ejemplo, los del *Office Hygiénique* de V. Rochon, aisé, calle de la Paix, 17, de que hemos hablado ya en diferentes ocasiones, continúan disfrutando de una boga merecida.

El *Blanco de Paros* y la *Rosa de Chipre* son hoy indispensables en todo tocador, y se adoptan con tanto más gusto, cuanto que está reconocido por la Academia de medicina, que estos dos talismanes de belleza no ofrecen ningún inconveniente para la salud de las señoras que los usan.



N° 3. Modelos de cuerpos, cuellos y mangas, gorras, etc.

Varios de nuestros dibujos son una copia fiel de los trajes de su casa.

Recomendamos á nuestras lectoras este importante establecimiento, al que pueden dirigirse para todas las compras de telas de todo género, gasa, sederías y encaje; trajes confeccionados, estilo Camargo y Pompadour, joyas artísticas, flores, muebles y objetos de arte.

Merced á sus relaciones con los principales fabricantes, la casa Lassalle es el mejor intermediario para todas las familias que viven lejos de París.

**

Hablemos de los accesorios de la moda.

La casa Simon, una de las más importantes de París, calle Saint-Honoré, N° 183, tan conocida por



Nº 4. Dos trajes de niños.

demos añadir aun la crema con *Livio de los valles*, cold-cream perfeccionado cuyo olor aromatizado con muchas flores ha obtenido un éxito duradero.

Como es sabido generalmente que los mejores fabricantes de perfumería se reconocen por la superioridad de sus jabones, nos bastará citar, en la perfumería del mundo elegante, los jabones de leche de cacao, el jabon de los tocadores en pastillas redondas, el jabon de glicerina, el de violetas de Oriente y el de vainilla blanca, para convencer á nuestras lectoras de que recomendamos una casa de primer orden.

**

Toda persona que desee devolver á los vestidos de seda ajados no solo un color nuevo, sino tambien el brillo, la resistencia y la solidez, no tiene mas que dirigirse á la *Tintoreria europea* de la casa *Perinaud*, boulevard Poissonnière, 26.

En este establecimiento se emplean procedimientos desconocidos hasta el dia, y verdaderamente se economizan gastos á las señoras del mundo elegante.

Trasformar vestidos ajados en vestidos nuevos, parece un prodigio, y sin embargo, es una realidad que se opera cada dia en las telas de moaré y de raso que se confian á la casa *Perinaud*.

**

No queremos terminar esta breve enumeracion de las principales casas de Paris donde la fashion y las señoras elegantes van á buscar esos prodigios de buen gusto cuyo monopolio tiene Paris, sin nombrar á madama Laure (boulevard des Capucines, Nº 1), la hada creadora de los sombreros y tocados



Traje de niño.

No menos difundida está en Paris el *Agua de las Hadas*, cuya propagadora, madama Sarah Felix, ha hecho un verdadero servicio á las señoras con este producto, que no debe confundirse con esas tinturas peligrosas que cada dia caen mas en desuso. El *Agua de las Hadas*, brillante y cristalina, produce los mejores resultados, y su empleo es fácil y sencillo. El depósito general del *Agua de las Hadas* se encuentra en Paris, 43, calle Richer.

La excelente perfumería del mundo elegante (casa Delettrez, calle de Enghien, 11) reúne en su conjunto cuanto puede imaginarse para el tocador y la conservacion de la belleza.

La leche de cacao es un artículo superior que *satina* el cutis, le preserva del asoleo y le comunica un suave perfume.

El agua de colonia del *Grand-Cordon* está reconocida como superior á todo cuanto se ha fabricado hasta el dia, y como tal se halla adoptada por la sociedad aristocrática.

La casa Delettrez ha dado á luz muchas especialidades importantes. Dos acabamos de citar, y po-



Nº 5. Dos trajes de calle.

mas graciosos del mundo. Nada mas decimos, porque el nombre de madama Laure se recomienda suficientemente por sí mismo. J.

Descripcion del figurin iluminado que acompaña á este número.

Primer traje.—Vestido redondo, de tafetan cereza, con terciopelo negro. La falda de tafetan gris está adornada con cuatro rizados e tafetan cereza. La segunda falda es de tafetan cereza muy hueca por los lados y sostiene por detrás una caída que pasa bajo dos puntas de cinturon de tafetan negro y cereza formando cascada. En toda esta falda hay dos bandas de terciopelo negro.

El cinturon tiene dos anchas puntas formando cascada cereza sobre tafetan gris.

El cuerpo, alto, está adornado con un rizado cereza que pasa por los hombros y en torno del escote para formar tirantes y cuello.

En la bocamanga rizado cereza.

Cuello y mangas bordados, y guante de cabritilla.

Segundo traje.— Vestido redondo de tafetan avellana glaseado negro. Falda adornada con un alto volante fruncido, y cuya cabeza es un rizado que describe



Nº 6. Trajes de niños.

puntos y plumetis: en los intervalos donde hay un simple punto se saca la tela.

8. Otra orla que se borda sobre nansú al feston, punto de rosa y ojetes.

9. Cifra EM para pañuelo y lencería ordinaria.

10. Escudo grande para funda de almohada que se borda al plumetis, punto de pluma en las hojas y ojetes. La cifra A L, que puede utilizarse separadamente, se borda al punto de rosa. También sirve este escudo para pantalla de chimenea, y se borda al pasado, las florecillas azules, el follaje verde matizado y los tallos color avellana.

11. Cifra A T gótico para pañuelo.

12. Cifra A R enlazada, al plumetis y ojetes para servicio de mesa.

13. Cifra LN plumetis adornado.

14. Cifra EB enlazada, feston, punto de rosa y calados para funda de almohada y sábanas.

15. Cifra BK.

16. Pañuelo imitación de aplicación de Inglaterra, que se borda á cordoncillo en aplicación de nansú muy claro sobre tul bruseles, y calados de Alençon donde está el punteado.

17. Falda de criatura que se borda sobre nansú con trencilla fina, ó punto de cadeneta.

18. Cuerpo de la dicha falda.

19. Lado idem, idem.

20. Manga idem, idem.

21. Rosalia, plumetis florido.

22. Dibujo para funda de almohada, las flores al plumetis punto de rosa, el medio calado, los ojetes al feston; lo restante á cordoncillo; la orla de los medallones se compone con un entredos de Valenciennes. Suprimiendo el medallón y continuando el borde, y repitiéndole alternativamente, este dibujo sirve para toda clase de lencería ó confección, capa, bata, etc.

23. Cifra L N plumetis para servicio de mesa.

24. Cifra E B letras derechas.



Traje de niño.

un feston, apoyándose en una banda de terciopelo, que sube por los lados con un lazo. Por detrás recogido pequeño. El cuerpo lleva anchos tirantes de terciopelo, que pasan por el cinturón haciendo grandes carteras.

Estos tirantes forman una especie de pequeña manteleta, adornada con un plegado al borde y una pasamanería encima. Cinturón por el mismo estilo.

El cuerpo, alto, lleva una doble botanadura de terciopelo negro. Las mangas tienen una gran vuelta de terciopelo negro.

Cuello y mangas de batista, y guante de cabritilla.

Descripción de la hoja de bordados y patrones que acompaña á este número.

LADO DE LOS BORDADOS.

1. Punta de pañuelo ligero que se borda al plumetis, feston punto de rosa y ojetes calados.

2. Cifra S T inglesa plumetis.

3. Cifra A T enlazado cruzado.

4. Cuello de tela que se borda al plumetis punto de rosa, ojetes y ruedas en los redondeles donde hay estrellas.

5. Puños cruzados del mismo cuello.

6. Cifra S T enlazada cruzado.

7. Orla al feston,



Nº 7. Traje de calle y traje de casa.

25. Cifra E L plumetis y puntos para funda de almohada y sábanas.

26. Cifra S T enlazada.

27. Cifra A F gótico.

28. Escudo que se borda al plumetis para funda de almohada, cifra EM gótico. Este dibujo sirve también para pantalla de chimenea.

29. Cifra A L, letras inglesas para pañuelo.

30 y 31. Orlas que se bordan al plumetis, ojetes y feston para camisas, ropas de criatura y lencería fina.

32. Cifra T V que corresponde al Nº 26.

33. Punta de pañuelo que se borda al feston ojetes y feston punto de rosa.

34. Cifra S T correspondiente al Nº 6.

35. Cifra S T correspondiente al número 2.

36. Platillo de lámpara para aplicación de paño.

37. Platillo de lámpara para al crochet sobre trencilla.

38. Capa Metternich para niño (espalda).

39. Capa Metternich (delantero).

40. Capa confortable (delantero).

41. Capas 40 y 41 (espalda).

42. Capa moscovita (delantero).

43. Falda de criatura, al crochet siamés.

44. Tour du lac.

45. Pantalla con flores transparentes, terminada.

46. La misma pantalla empezada.

47. Trabajo del follaje de la pantalla.

48. Tapon de lámpara de flores artificiales.
49. Dibujo de las manos haciendo esta labor.
50. Dibujo tamaño natural de la lira que sirve para hacer la *trencilla mina*.
51. Dibujo de las manos haciendo la *trencilla mina* (segunda postura).
52. Primera colocación del hilo en la lira.
53. Tercera colocación del hilo en la lira.
54. Dibujo de las perlas en ejecución para los pétalos de las rosas de una corona, flor de azahar y rosa.
55. Labor del corazón de la rosa.
56. Labor de los pétalos de la flor de azahar.
57. Labor de los pétalos reunidos en flor de azahar.
58. Labor de los pétalos reunidos en capullos.
59. Labor de los follajes.
60. Labor de los pétalos de flores de lana, en ejecución.

LADO DE LOS PATRONES.

1. Patron del delantero de un paletó con solapas.
2. Espalda de los N^{os} 1 y 2.
3. Pieza del lado.
4. Delantero de paletó derecho.
5. Manga pagoda del paletó con solapas.
6. Cuello del paletó con solapas.
7. Primer bolsillito.
8. Segundo bolsillito que se pone también sobre el lado izquierdo.
9. Manga de codo del paletó derecho.
10. Cuello de terciopelo del paletó con solapas.
11. Bolsillo ó cartera que se añade al paletó derecho.
12. Delantero del Metternich de niña.
13. Línea de espalda del Metternich.
14. Faldetas de espalda del Metternich.
15. Faldetas del delantero del Metternich.
16. Gorro de dormir para hombre.
17. Vuelta del gorro.
18. Segunda vuelta del gorro.
19. Mitad del *tour du lac*, línea de espalda.
20. Línea del delantero del *tour du lac*.
21. Primera vuelta, lado del delantero.
22. Segunda vuelta, lado de la espalda.
23. Tercera vuelta, en el bajo.
24. Capucha del *tour du lac*.
25. Línea de la vuelta de la capucha.
26. Línea del escote de la capucha.

Trajes, tocados, labores y demás cuyos dibujos se intercalan en el texto.

N^o 1. Dos trajes de comida.

Los dos trajes que figura nuestro grabado N^o 1, entrambos fáciles de hacer, lo que no excluye de ellos la elegancia, se componen del modo siguiente:

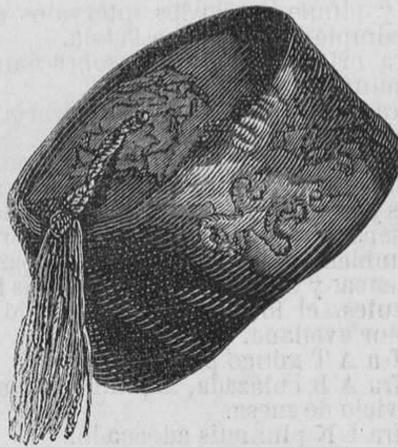
El primero tiene una falda de poul de seda verde luz, un poco larga y con un gran volante coronado con dos abullonados de tela igual y un rizado de raso.

Segunda falda recogida por detrás con dos rizados de raso azul. Grueso lazo de cinturón y cuerpo abierto por delante, y por detrás guarnecido con un rizado de raso y un alto encaje de Valenciennes.

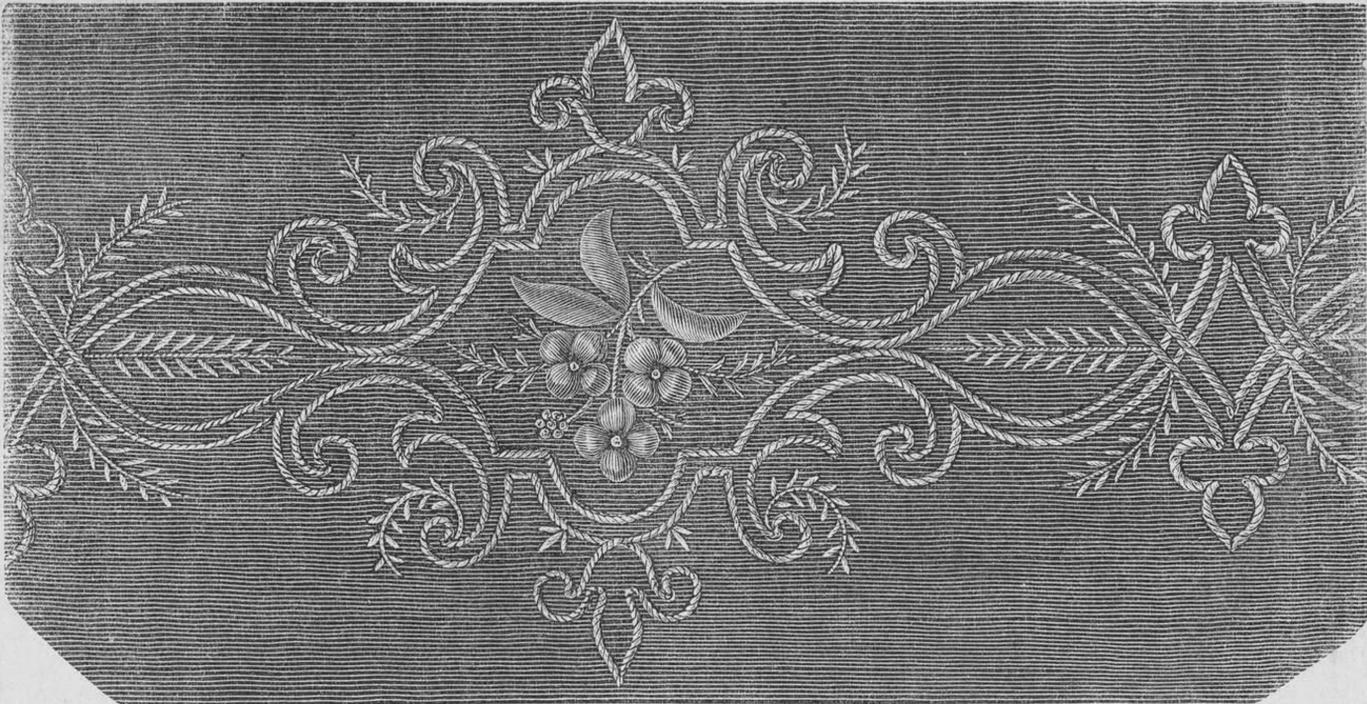
Mangas Luis XV, que llegan hasta el codo y rematan en dos volantes de encaje.

En la cabeza adorno de flores puesto al lado izquierdo.

El segundo traje es de merino grueso y de color habana con adorno de terciopelo negro, compuesto de un rizado y una cintita de terciopelo.

N^o 8. Gorro griego.

Este adorno cae en forma de levita por delante, con grandes vueltas á los lados, y ribetea un alto volante que casi llega hasta el bajo de la falda. Cuerpo de largas faldetas, con vueltas como las de la falda y grueso recogido por detrás. Este cuer-

N^o 9. Banda del gorro griego.

po, escotado y con solapas, deja á descubierto un fichu de muselina plegado. Cruz *Jeanette* en el cuello y lazo de terciopelo en la cabeza.

N^o 2. Dos trajes de niña y uno de señora, para paseo.

El primero de estos tres trajes (grabado N^o 2), hecho para niña de ocho á diez años, se compone de un vestido rayado azul y negro, con volante al sesgo en el bajo y casi ceñido.

Metternich de muleton blanco ondeado y guarnecido de terciopelo negro. Cinturón y lazo de terciopelo negro. Sombrero de terciopelo y plumas puestas hácia detrás.

El segundo traje, para niña de seis á ocho años, es de popelina y lleva en el bajo un volante plegado, coronado con terciopelo negro bordado de oro.

Casaca ajustada, cruzada por delante y con solapas de terciopelo. Rodea esta casaca un galon de terciopelo negro bordado de oro.

Cuello de batista liso y sombrero tirolés de terciopelo con plumitas derechas.

El traje de señora es de lana de fantasía y está adornado con sesgos de poul de seda del mismo color, y con lacitos que sostienen las presillas que forman el adorno del delantero.

Segunda falda muy abierta por delante y cayendo en túnica por detrás.

Cuerpo de faldetas-chaleco con doble esclavina, formando la primera un cuello puntiagudo y cayendo la segunda desde los hombros hasta el tallo.

Sombrero de terciopelo negro, adornado con sesgos de poul de seda y plumas.

N^o 3. Modelos de cuerpos, cuellos y mangas, gorras, etc.

Nuestro grabado N^o 3 representa una colección de distintos modelos cuya descripción detallada es la siguiente:

1. Paletó de piqué blanco de forma derecha y con anchas solapas. Este paletó, que sirve para por la mañana, está adornado con plegados de percal puestos al sesgo y con bandas de bordado inglés. Bolsillos adornados por el mismo estilo. Manga de codo con larga bocamanga de igual adorno.

2. Gorra de mañana, de muselina blanca y guipure. El casco se compone de abullonados separados con listas de terciopelo negro. Lazo de terciopelo en el delantero. Ancha y larga banda de muselina anudada debajo de la barba.

3. Cuerpo blanco de nansú adornado de bordado inglés puesto en forma de tirantes y dibujando un escote cuadrado. Pliegues bastante anchos en lo alto del cuerpo. Igual adorno en las bocamangas.

4. Tirantes de muselina guarnecida de encaje con medallones de encaje de trecho en trecho, y lazos de raso azul en forma de ala de mariposa. Iguales lazos en los hombros y en el cinturón.

Esta berta produce un bellísimo efecto sobre los vestidos de seda escotados.

5. Nueva clase de esclavina de paño blanco que se pone sobre los hombros, de forma puntiaguda y con capucha, y adornada con bordados de seda de color y lazos da tafetan.

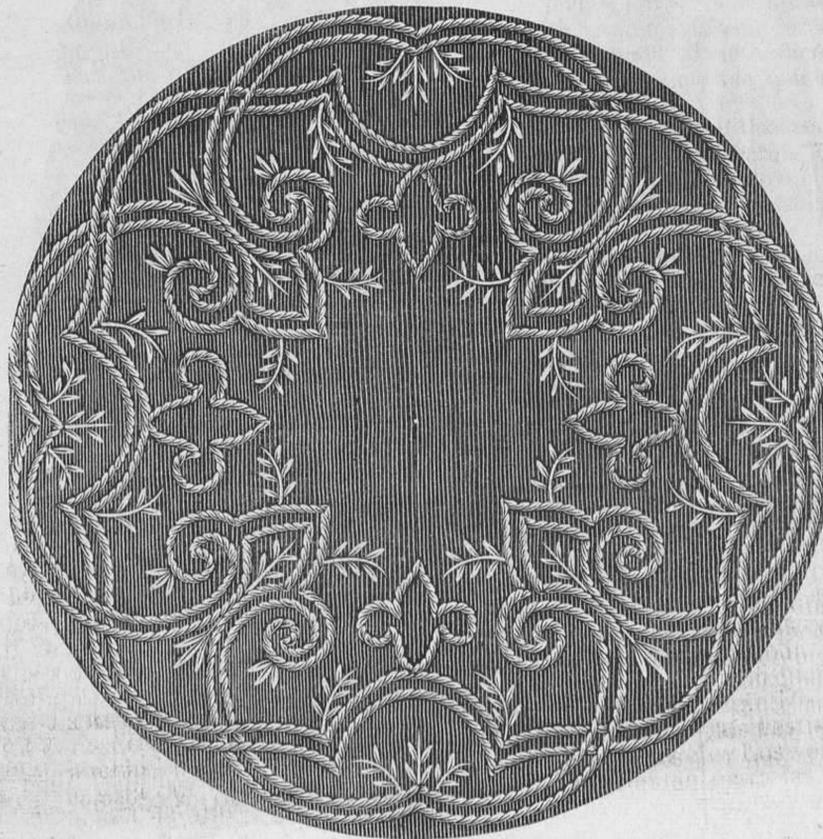
6. Esclavina cuadrada propia para un cuerpo escotado con entredos de Valenciennes rodeado con un encaje bajo y lazos de terciopelo cereza.

7. Cuello marino, muy grande, con puntas cuadradas sobre el delantero.

8. Manga del cuello N^o 7.

N^o 4. Dos trajes de niños.

El primero de estos dos trajes (grabado N^o 4) está hecho para un jovencito de doce á trece años, y se compone de un chaqué, con chaleco cerrado hasta el cuello, y pantalón de la misma tela, que es un pañete ligero de fantasía.

N^o 10. Casco del gorro griego.

El segundo traje, para niño de diez a once años, se compone de un pantalon claro y una chaquetilla inglesa con tres costuras por detrás: el delantero de la chaquetilla cae derecho y permite que se vea un poco el chaleco.

Nº 5. Trajes de calle.

El primero de estos dos trajes (grabado Nº 5) tiene la primera falda redonda de paño-cachemira color de castaña, con un volante fruncido de 15 centímetros en el bajo, sujeto con un terciopelo del mismo color, de 3 centímetros, sobre el cual hay otro mas ancho á una distancia de 5 centímetros.

La segunda falda cubre la primera hasta los tercios y lleva el mismo adorno, con la diferencia de que la altura del volante es solo de 10 centímetros.

Esta segunda falda va un poco recogida á los lados, con un lazo de terciopelo.

Cinturon igual, cerrado de lado y formando por detrás un grueso lazo con cabos cortos.

Paletó muy corto, abierto en punta por detrás, y hecho de paño-cachemira blanco, con adorno de galones de oro y franja blanca y oro.

Largas mangas orientales, guarnecidas de franjas y galones de oro y forradas de seda blanca.

En torno del cuello, sesgos y galones de oro, tres botones blancos y oro, cierran el cuerpo por delante.

Sombrerito de paja, color de castaña, ribeteado de terciopelo y adornado al lado con un gran lazo de gasa color de castaña, sujeto con una hebilla de oro.

El segundo traje tiene tambien la falda redonda de fular azul marino, adornada con dos volantes fruncidos, punteados y festoneados de seda, con cinta festoneada.

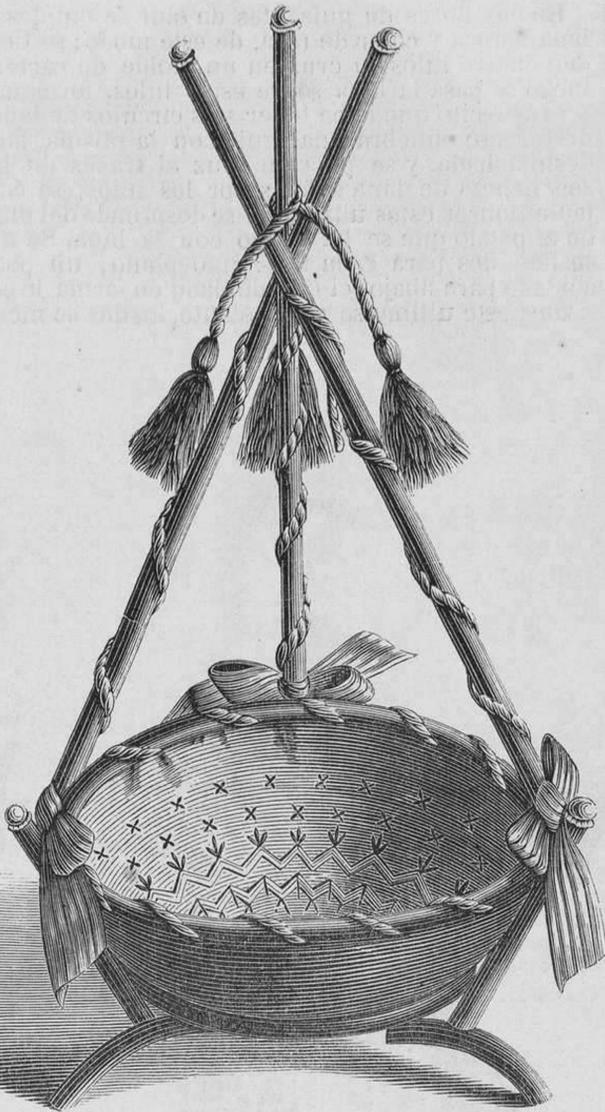
El primero de estos volantes tiene 15 centímetros, y el segundo 10 y los separa un intervalo de 10 centímetros.

Segunda falda muy corta, tambien de fular, y formando gruesos recogidos. Cuerpo alto y liso, cerrado con botones de seda. Mangas justas.

Esclavina de igual tela, que baja redondeándose hasta cubrir el talle, con un volante de cresta bordado como los de la falda y de 8 centímetros de alto. El escote, que baja un poco por detrás y está abierto en corazon por delante, va guarnecido con una banda ligeramente fruncida y festoneada por ambos lados.

La esclavina remata en dos puntas, adornadas con un volante estrecho del mismo estilo.

Sombrero hugonote de terciopelo azul marino,



Nº 11. Guarda-joyas y relojera de bambú.

adornado de encajes negros y con plumas azules y blancas. Velo de tul bordado, sujeto al rodete.

Nº 6. Dos trajes de niños.

El uno de estos dos trajes (grabado Nº 6) corresponde á un niño de ocho á diez años. — Pantalon derecho con banda oscura; chaleco cerrado y chaqueta corta abierta y redondeada por delante. El otro traje es para niño de once á doce años. —

Pantalon de fantasía. Chaqueton, forma de sobretodo, cruzado sobre el pecho con una doble hilera de botones.

Nº 7. Traje de calle y traje de casa.

De los dos trajes que representa nuestro grabado Nº 7, el primero hecho para calle, se compone de una falda redonda de paño-cachemira color de vino de Burdeos, adornado con dobles sesgos de raso del mismo color, dispuestos de este modo:

Los primeros al borde de la falda, los segundos á 5 centímetros mas arriba; los terceros á 7 centímetros de distancia; los cuartos á 5; los quintos á 7, y los sextos á 6.

Segunda falda igual, sin pliegues por delante y amplia por detrás. Esta falda cae sobre el delantero hasta los sesgos mas altos, sube un poco por los lados y luego baja por detrás casi hasta el borde de la primera falda.

Los sesgos descritos ya, se repiten en ella. Pequeño paletó, derecho y corto, de cachemira del mismo color, abierto en corazon y adornado con solapas de raso del mismo color. Por delante doble botonadura de botones de raso, y por detrás hay una aberturita abotonada por debajo de la cual pasan gruesos lazos de raso.

Mangas de codo con bocamangas como las de las solapas. Cuello y mangas de tela blanca lisa; corbata de fular verde inglés.

Sombrero hugonote, de fieltro negro, adornado con lazos de terciopelo, sujetos con una hebilla de oro.

El segundo traje tiene la primera falda redonda, de fular cruzado, azul marino, guarnecida con una banda de terciopelo del mismo color, de 10 centímetros de anchura.

A 15 centímetros mas arriba se repite esta misma banda.

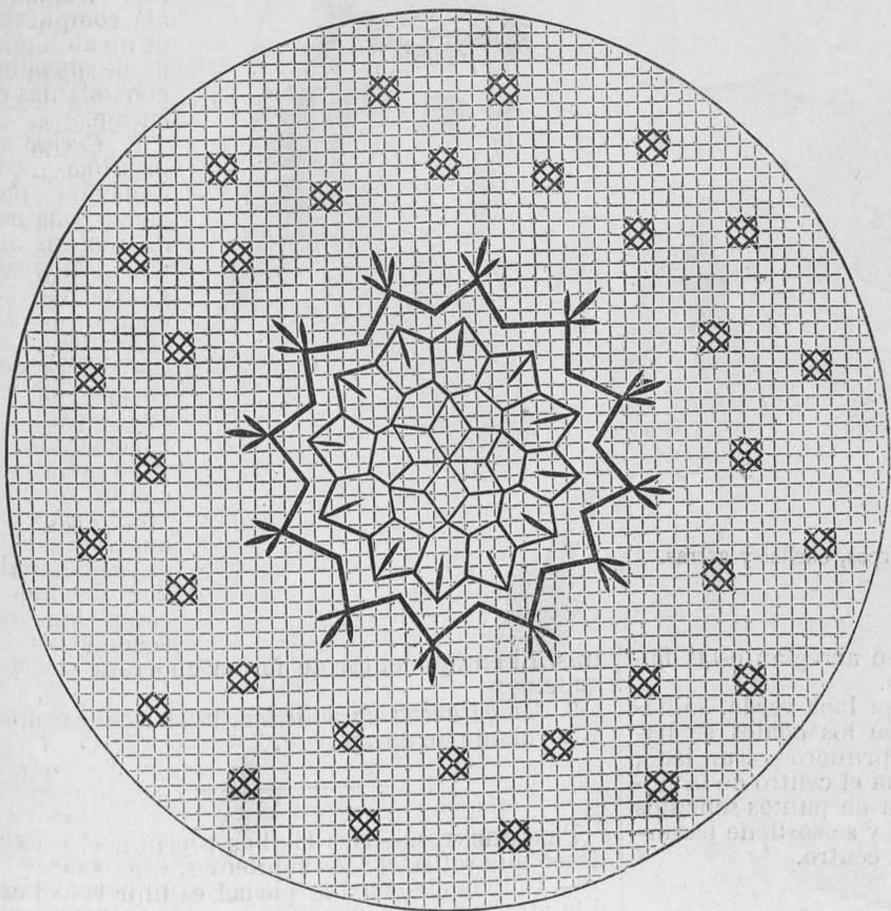
Segunda falda igual, que cae por detrás hasta la mitad de la primera y baja hácia los lados y por delante llegando hasta la segunda banda de terciopelo.

Por detrás forma un grueso pliegue hueco, acompañado á cada lado con anchos pliegues aplastados que acaban á los lados.

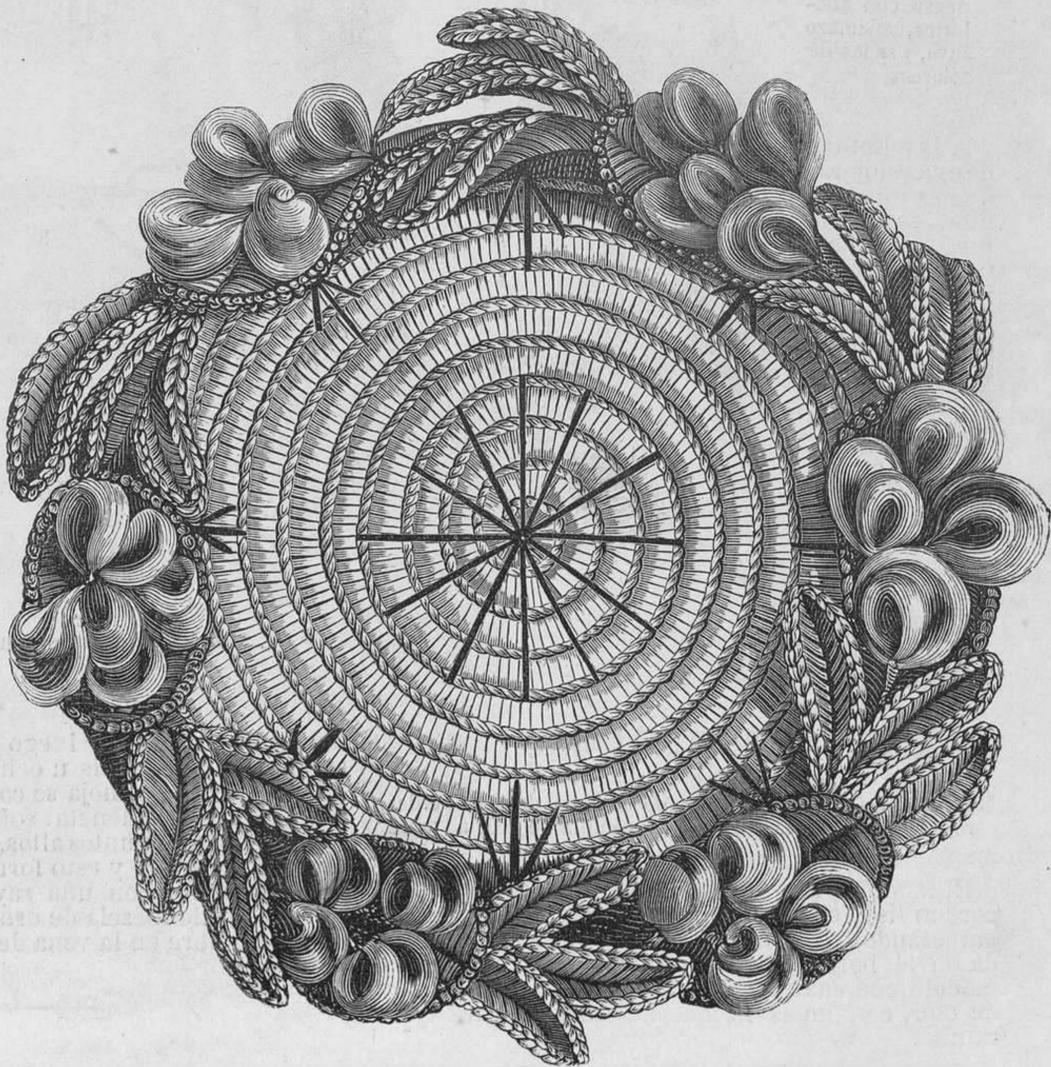
Esta falda, mas corta por detrás que por delante, forma un recogido, sobre el cual cae el lazo del cinturon, que es de terciopelo, y se compone de tres lazadas caidas y dos cabos.

Paletó muy pequeño, abierto por detrás hasta la mitad de la espalda y tambien debajo de los brazos, adornado con un terciopelo de 2 centímetros.

Este terciopelo guarnece las aberturas en forma de greca y sube por delante hasta el cuello al lado de la botonadura.



Nº 12. Bordado para el guarda-joyas.



Nº 13. Platillo para lámpara.

Mangas lisas, abiertas por encima y adornadas como el paletó.

Cuello y puños de tela blanca lisa.
Peineta de concha en la cabeza.

N^{os} 8, 9 y 10. Gorro griego.

Materiales: Terciopelo, torzal de Berlin negro, trencillita de oro, y trencilla napolitana negra.

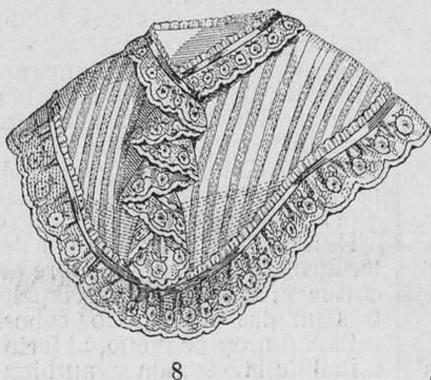
Para bordar este gorro, se empieza por forrarlo con percalina fuerte, y se pone en un telar. Las florecillas se bordan con torzal de Berlin, negro, al pasado; en el centro se hace un nudillo con la trencillita de oro, y el resto del dibujo se ejecuta con fina napolitana negra. Este modelo es de muy buengusto: damos tres dibujos que representan además de la banda, el casco y el gorro montado.

Se forra de tafetan negro, ligeramente acolchado, con tira de cuero al rededor de la banda, y se añade una bonita borla de torzal negro, puesta en el centro.

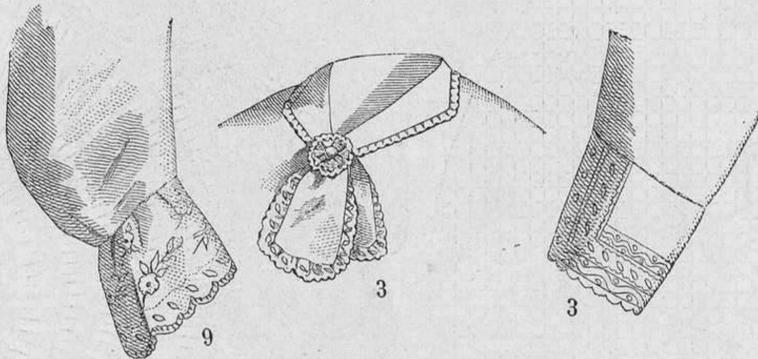
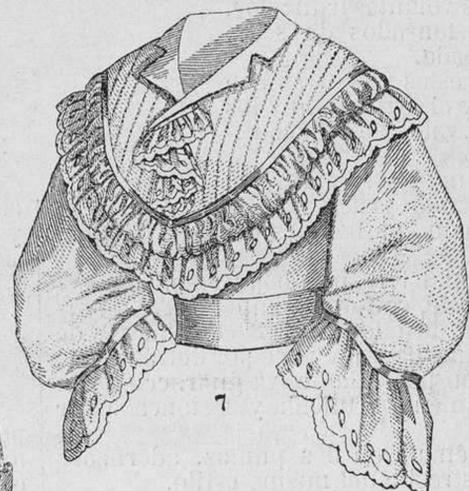
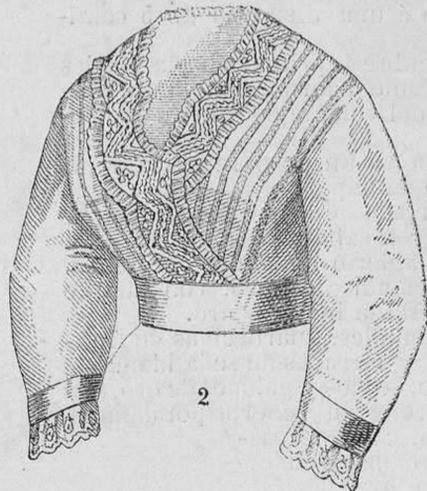
N^{os} 11 y 12. Guarda-joyas y relojera de bambú.

Materiales: Montura de madera negra con abalorios, cañamazo Java, y sedas de colores.

A la montura de esta relojera, que es muy bonita, se añade un fondo de cañamazo Java bordado. Damos el dibujo del bordado aparte, el cual se hace con sedas de colores vivos. El adorno de este bonito modelo consiste en cordones y borlitas de seda de los mismos colores.



En las flores de guisantes de olor se emplea la lana blanca y color de rosa, de este modo: se tienden cuatro hilos en cruz en un molde de carton; luego se pasa la lana sobre estos hilos, formando un ruedecito que debe tener seis círculos de lana; despues se enhebra una aguja con la misma lana deshilachada, y se pasa en cruz al través de las seis hebras de lana sujetas por los hilos, se cortan entonces estos últimos, y se desprende del molde el pétalo que se ha hecho con la lana. Se necesitan dos para cada flor: uno plano, un poco doblado para abajo, el otro doblado en forma de corazon; este último se pone delante, los dos se mon-



N^o 14. Modelos de peinador, cuerpos, cuellos y gorras.

En la última página de este número (grabado N^o 14) damos un modelo de peinador, con otros de cuerpos, cuellos y gorras, cuya descripción detallada es la siguiente:

1. Gorra de muselina para por la mañana, de forma redonda, adornada en medio con un entredos y guarnecida de encaje. Cintas de encaje, adornadas con sesgos, y lazos de raso.

2. Cuerpo de muselina con anchos pliegues, abierto por delante, cruzado de lado y guarnecido con un entredos que tiene á cada lado plegados menudos con cinta de raso por en medio.

3. Cuello y mangas de lienzo fino con adorno de encaje. El cuello, vuelto, se sostiene con un lazo de encaje. Manga por el mismo estilo.

4. Cuerpo de muselina. Todo el alto está plegado y figura una esclavina cuadrada mediante un entredos guarnecido con un volante de encaje. Cinturon con grueso lazo.

5. Peinador de muselina abierto por delante, sin talle, y adornado con altos plegados derechos y sesgos de raso sostenidos por un lazo de cinta de raso.—Tocado de encaje sujeto por detrás y adornado de lazos de raso.

6. Gorra de muselina lisa, de casco ancho, y adornado con encaje y una serie de lacitos de cinta de tafetan. Cintas de atar formando ala, compuestas de un abullonado de muselina con volantes de encaje.

7. Cuerpo de muselina con esclavina plegada, figurada por un ancho abullonado guarnecido de encaje. Cuello con vueltas lisas, chorrera de encaje. Manga ancha que llega hasta la sangría y va adornada con un volante.

8. Fichu de muselina plegada, redondeado por delante y completamente redondo por detrás.

9. Manga ancha de muselina, guarnecida con un alto volante de encaje.

N^o 13. Platillo para lámpara.

Materiales: Cordon liso, lana de Sajonia de tres verdes, rosa y blanca, lana negra con mezcilla de oro, alambre.

El fondo de este platillo se hace al crochet sobre cordon liso; se emplean los tres matices de verde, empezando por el mas oscuro; y el mas claro queda en el borde. Por último, se adorna luego el modelo con cuatro ramitas de flores de guisantes de olor, con hojas hechas al crochet entre cada ramita.

tan en un alambre, y luego se arreglan estas flores en ramitos de seis u ocho.

Para hacer una hoja se coge lana verde, se hacen 11 puntos cadeneta, sobre los cuales se hacen otros tantos puntos altos, primero por un lado, luego por el otro, y esto forma el centro de la hoja, se la rodea con una raya de puntos sencillos con la lana de mezcla de oro, y se sostiene pasando un alambre en la vena del centro.

El encaje del escote forma chorrera por delante.

9. Manga ancha de muselina, guarnecida con un alto volante de encaje.

PENSAMIENTOS.— Mas fácil es reprimir el primer deseo que satisfacer los siguientes.

— Unir la ciencia á la piedad es unir la belleza á la virtud.

— El orgullo almuerza con la abundancia, come con la pobreza y cena con la infamia.